# Septiembre y octubre en la biblioteca

PP DISTRITO DE BIBLIOTECAS
DD PÚBLICAS DE POUGHKEEPSIE

(845) 485-3445 x3321 pc

poklib.org

Información e inscripciones con Elva Margarita al (845) 485-3445 x3321 o ecorbaton@poklib.org.



#### Asistencia Tecnológica Individual

Martes y jueves, 12 de septiembre al 31 de octubre, 9-10:30 am, ADR

Espacio donde se apoya con dudas sobre correo electrónico, llenado de formatos en línea, envío de documentos electrónicos, envío de fax, escaneo de documentos y aplicaciones de trabajo. Acceso gratuito al equipo del Centro de cómputo. *No se requiere cita ni inscripción*.

# Mostrador de Referencia en español Martes y jueves, 11 am - 1 pm, ADR

Mostrador con personal bilingüe para consultas de información en general y apoyo con llenado de formas simples, no legales.

#### Notario en español

Martes y jueves, 11 am - 1 pm, ADR

Servicio de Notario Público disponible (en inglés y en español) en la Biblioteca Adriance Memorial. No requiere cita, pero si desea confirmar la disponibilidad de nuestros notarios en español puede hablar con Elva Margarita (845) 485-3445 x3349. Debe presentar una identificación con fotografía vigente y firmar el documento en presencia del notario.

#### La Mesa Comunitaria

Martes, 12 de septiembre, 10 de octubre, 2-4:30 pm, Market Fresh Supermarket (690 Main Street, Poughkeepsie)

Servicio realizado por Elva Margarita, Sandra y Julee, que brinda asistencia e información en general. ¡Acércate, queremos escucharte y platicar contigo!

La biblioteca está cerrada el 2, 3, 4 y 22 de septiembre y el 9 de octubre.

## Plaza Comunitaria Poughkeepsie

Alfabetización: Martes y jueves, 10 am - 12 pm y 6-8 pm, ADR Primaria y Secundaria: Jueves, 5-8 pm, ADR



Ofrecemos clases de alfabetización, primaria y secundaria para personas de 15 años o más. Para inscribirte en las clases de alfabetización, visítanos y pregunta por el período de inscripción. Para las clases de primaria y secundaria, las inscripciones están abiertas. Programa dirigido a hispanohablantes. Clases y material gratuitos. *Inscripción en persona: Presentar acta de nacimiento de su país de origen y una identificación con fotografía*.



# Matiné en la biblioteca: El analfabeto Sábado, 9 de septiembre, 10 am, ADR

La Plaza Comunitaria de Poughkeepsie celebra el Día Internacional de la Alfabetización, y trae para toda la familia la hermosa producción mexicana, *El Analfabeto*. Con la actuación estelar de Mario Moreno Cantinflas. *Requiere inscripción*.

#### Círculo de tejido y manualidades Sábado, 9 y 30 de septiembre, y 7 y 28 de octubre, 2-4 pm, ADR

Grupo informal de adultos que elaboran proyectos personales de tejido, costura,



bordado u otra manualidad. Si estas buscando explorar tu creatividad, ven y toma ideas. *No requiere inscripción*.



#### Club de lectura: libros con café Viernes, 29 de septiembre, 6-8 pm, Virtual

Libro: *Sira*, escrito por María Dueñas. Una historia de intriga y emoción donde la protagonista vive experiencias que te mantendrán en vilo. Comparte tus comentarios con los miembros del club. *Requiere inscripción* 

para obtener prestada una copia del libro y el enlace de Zoom.



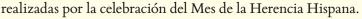
#### ¡Celebrando juntos la prosperidad, el poder y el progreso! (Exhibición) Del 1 de septiembre al 15 de octubre, ADR

Exhibición de arte presentada por talentos latinos que, a través de su arte, muestran el orgullo de sus raíces y evocan poder y progreso a través del pincel y del lente. Ellos son: Isabel Cotarelo, Daniel Venture y Maria Fernanda Hubeaut, de Argentina, Marielena Ferrer, de Venezuela, y Carmen Lizardo, de República Dominicana. No requiere inscripción.

#### ¡Celebrando juntos la prosperidad, el poder y el progreso! (Recepción)

Jueves, 5 de octubre, 5-7:30 pm, ADR

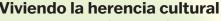
Pasa una tarde muy especial conociendo a los participantes de las dos exhibiciones



# Soy inmigrante: mi historia, mi cultura, mi progreso (Exhibición Cultural)

Del 1 de septiembre al 15 de octubre, ADR

Exhibición de fotografías e historias que reseñan la vida de inmigrantes de países latinoamericanos que residen en el área. Con la exposición de artesanías típicas y muñecas de papel maché que representan algunos países de Hispanoamérica. Proyecto realizado con la colaboración de Isabel Velasco, Marcela Romero y Eduardo Rodríguez.



Martes, 19 de septiembre, 6-7:30 pm, ADR

Dan Sanford presenta una dinámica charla sobre los aspectos de la vida en Estados Unidos que nos permite entender y conllevar el destello de nuestra hermosa

herencia cultural latinoamericana. ¿En qué sentido somos embajadores de la riqueza cultural de nuestros ancestros? **No requiere inscripción.** 

# Para las familias Dia de los fundadores Sibala 21 de actubro 1 - 2 mm 4 D

Sábado, 21 de octubre, 1 - 2pm, ADR

Información con Administration, (845) 485-3445 x3707.

¡Únase a nosotros para celebrar el 125 aniversario de la Biblioteca Adriance Memorial! Esta celebración familiar incluye juegos (¡un torneo de croquet!), manualidades, golosinas y más. Y, siguiendo el ejemplo altruista de la familia Adriance, contribuyamos a la comunidad donando al evento un artículo de comida no perecedero que esté vigente para apoyar la organización Dutchess Outreach. *No es necesario registrarse*.



# Qué hacer cuando no hay nada que hacer

Jueves, 28 de septiembre, 6-8 pm, ADR

Marielena Ferrer habla sobre el duelo migratorio causado por sentimientos de

pérdida y separación, donde los inmigrantes sueñan con un futuro más brillante y una vida plena. Pero, además de los obstáculos conocidos, los recién llegados comparten un sufrimiento secreto que invariablemente les impide hacer realidad sus sueños. *No requiere inscripción*.

#### Sabor latino: un festín de maíz

Sábado, 30 de septiembre, 10 am - 12:30 pm, ADR

Charla y degustación de recetas populares de algunos países latinoamericanos. Si hablas inglés, español o spanglish, ¡eres bienvenido! Solo adultos. *Requiere inscripción*.



#### Enfermedades crónicas de los latinos en los Estados Unidos

Sábado, 7 de octubre, 10 am - 12 pm, ADR

La Dra. Eunice Hoolihan habla acerca de las enfermedades que más padecen los latinos en los Estados Unidos. Edúcate y vive mejor. *No requiere inscripción*.



### Big Read en español Viernes. 20 de octubre y 17 de

Viernes, 20 de octubre y 17 de noviembre, 6-8 pm, Virtual

Libro: Remando como un solo hombre (The Boys in the Boat), escrito por Daniel James Brown. La historia del equipo estadounidense que su misión era ganar la medalla de oro

en 1936 en los Juegos Olímpicos del Berlín de Hitler. Una historia de perseverancia, superación individual y espíritu de equipo. Requiere inscripción para obtener prestada una copia del libro y el enlace de Zoom.

#### Para estudiantes de secundaria

Serie de talleres sobre becas universitarias

Miércoles 13 y 20 de Septiembre, 5 pm (inglés); Miércoles 11 y 25 de Octubre, 5 pm (español)

Una serie de talleres donde los estudiantes crearán un perfil personal de elegibilidad para becas, aprenderán a como obtener oportunidades de becas que sean apropiadas para ellos y comenzarán a redactar ensayos para becas universitarias.

Información con Youth Services, (845) 485-3445 x3320.